

**Miroljub Vučković**, Head of the International Relations & Promotion  
Film Centre – Serbia  
Festival guest in 2001  
<https://www.fcs.rs/> former  
Film Institute – Serbia.



## Српски

Носталгија је можда била у корену идеје да се у Аустралији организује Фестивал српског филма. Инветивна госпођа Рада Карабува се, у сарадњи са Лазаром Ристовским, обратила Институту за филм за помоћ и реализацију ове идеје.

Институт за филм, који је почетком овог stoleћа прерастао у Филмски центар Србије, имао је значајно искуство у промовисању иностраног филма у земљи, такође у организовању посебних програма специјално дизајнираних за представљање нашег филма у свету.

Институ за филм је, током припрема ових програма – недеља, фестивала или посебних манифестација, водио рачуна о жељама партнера у иностранству, истичући изнад свега само једну жељу: да програм у иностранству задовољи очекивања наших људи, негубећи, при том, од атрактивности за разнородну другу публику.

Специфичност Првог Фестивала српског филма је да је госпођа Рада Карабува благовремено и убедљиво остварила сарадњу са локалном управом у Перту, са власницима биоскопа, са медијама, спонзорима, са колегама из дијаспоре у Сиднеју, створивши импресивно стабилно тло за лансирање идеје.

За Институт за филм било је то суочавање са добро организовано урбаном манифестацијом, која је имала сасвим убедљиво етничко обележје, а која је импресионирала као прави равноправни културни догађај.

## English

*Nostalgia may well be at the heart of the initiative to organize a Serbian Film Festival in Australia.*

*In 2001, Mrs Rada Karabuva, an expatriate enthusiast, in cooperation with Lazar Ristovski (Serbian actor and director), turned to The Film Institute – Serbia for help. The Institute, which at the beginning of this century evolved into The Film Centre of Serbia, had experience both in promotion of foreign films in Serbia and in presenting our films abroad.*

*In preparing a program for a festival or special events, the Film Institute took into account the needs of its partners abroad, with the main goal to meet the expectation of the potential primary audience – Serbian people, without compromising the event's appeal to a wider audience.*

*Mrs. Rada Karabuva the initiator of the Serbian Film Festival in Australia has already established cooperation with local organisations in Perth, with cinema owners and with media. She also engaged sponsors and colleagues from Serbian diaspora in Sydney, creating an impressive, stable ground for launching the project.*

	<i>The Film Institute collaborated with a well-organized, urban event, with strong ethnic character presenting our film on the New Continent on equal terms with other cultural events.</i>
--	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<p><b>Srdan Golubovic</b> Film director (<a href="#">Absolute hundred /Апсолутних 100 – 2002</a>)</p> 	<p><b>Српски</b></p> <p>Фестивал српског филма у Аустралији је један од најлепших фестивала на којима сам био. Дирљиви сусрети са нашим људима, срданост и пријатељски однос организатора, предивна земља и сусрети које памтим . Овај фестивал је есенционално значајан за наше људе, то је њихова веза са Отаџбином. За мене је то било упознавање са љубављу коју наши људи у Аустралији носе према земљи својих предака. Од њих сам научио како се воли и поштује своје наслеђе у свету далеком од свог завичаја.</p> <p><b>English</b></p> <p><i>The Serbian Film Festival in Australia is one of the most beautiful festivals I've ever visited. I will cherish the moving encounters with our people, generosity and friendliness of the organizers, magnificent country and memorable meetings. This festival is important for our people, as a connection with their homeland. For me, it was an insight into their devotion to the country of their ancestors. Meeting our people, in this faraway country, was a lesson in how to love and respect my heritage.</i></p>
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

**Dusan Milic**, Film Director (*Jagoda in the supermarket* ) 2003



### Српски

Гостовање на Фестивалу српског филма у Аустралији једно је од мојих најлепших фестивалских доживљаја. Осим што сам имао прилике да нашим људима представим свој филм, упознао сам нови, диван и живописан континент, Аустралију. За нешто више од недељу дана боравка код предивних људи, изузетно гостољубивих домаћина, обишао сам неколико највећих аустралијских градова и представио филм кроз мноштво пројекција али и кроз разговоре и непосредни контакт са нашим сународницима као и са Аустралијанцима. Незаборавно искуство!

### English

*Being the guest of the Serbian Film Festival in Australia is one of my most cherished festival experiences. In addition to having a privilege to present my film to our people, I became acquainted with a new, beautiful and vibrant continent, Australia. Spending more than a week with friendly people, the most generous hosts and organizers, I visited the main Australian cities and presented my film at a number of projections. Meeting our people as well as Australians, making contacts and giving interviews was an unforgettable experience.*

Goran Markovic – Film director 2004 –  
Kordon / The Cordon



## Српски

Srpski Filmski Festival u Australiji je važan iz nekoliko razloga. Pre svega, naši iseljinici preko njega ostaju u vezi sa svojom kulturnom prošlošću i sadašnjošću. Sve što se događa u dušama kod nas ovde putem filma stiže u Australiju i moguće je uspostaviti duhovni most za kojim čeznemo i mi ovde i oni tamo. To ne može putem satelitske televizije. Film je mnogo više od zabave. Zatim, Australijske kolege i publika imaju jedinstvenu priliku da vide ono što mi stvaramo i, pre svega, da čuju naš jezik. Srpski je mali jezik i teško dopire do drugih, a film je najbrži i najbolji put ka tome. I najzad, film je najefikasniji način da se različite kulture upoznaju i prožmu. Ne postoji brži i kraći način da shvatite čoveka koji živi na sasvim drugom kraju planete nego da odgledate priču o njegovoj sudbini.

Zato treba čuvati i negovati ovaj festival koji postaje tradicionalan i već pripada našoj kulturnoj baštini.

Hvala, dragi naši, što ga održavate i borite se za njega.

## English

*The Serbian Film Festival in Australia is important for several reasons. First of all, through this film festival our emigrants remain in touch with their cultural past and present. Everything that happens through film in our souls here, reaches them in Australia through film and in that way forms a spiritual bridge between us which we all long for. This cannot be done through satellite television. The film is much more than entertainment. Through film the Australian colleagues and audiences have a unique opportunity to see what we have created and above all, to hear our Serbian language where film is the best and fastest way to achieve this. Finally, film is the most effective way for different cultures to meet and learn about each other.*

*There is no shorter or faster way to understand a man who lives on a completely different side of the planet than to watch the story of his fate.*

*That is why this Festival, which is becoming a traditional event and already belongs to our cultural heritage, should be preserved and nurtured.*

*Thank you our dear friends for holding this event and fighting for its continuation.*

Radivoje Rasa Andric, Film Director –  
2005 WHEN I GROW UP I'LL BE A  
KANGAROO / КАД ПОРАСТЕМ БИЋУ  
КЕНГУР I FLIRT / ФЛЕРТ



### Српски

Festival srpskog filma u Australiji je hvale vredan potez naših sunarodnika koji žive down under. I taj "potez" traje već 20 godina. Mi, filmski delatnici, možemo samo da skinemo kapu pred tolikim trudom i zalaganjem naših ljudi koji vole srpsku kinematografiju.

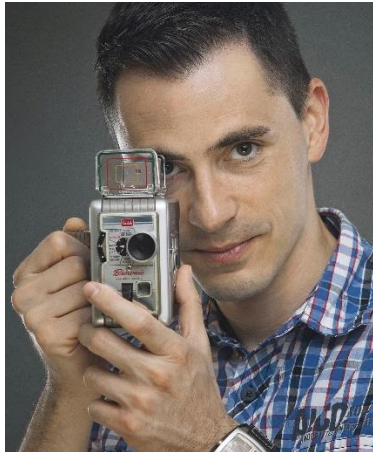
Ja sam jednom bio gost, bilo mi je predivno. I dalje se s radošću sećam vremena koje sam proveo u toj neobičnoj i jako zanimljivoj zemlji. Upoznao sam divne ljude, plakao od dragosti gledajući pingvine koji se iz okeana vraćaju kućama, uživao u noćnom životu Sidneja i Melburna, divio se neobičnom rastinju, svaka vožnja automobilom je bila kao rolerkoster (vozi se levom stranom)... Sve u svemu, divno iskustvo.

### English

*I commend the effort of our Serbian compatriots who live down under for their brave move with organising The Serbian Film Festival in Australia, which has now been running for the past 20 years. We the film makers can only take our hats off to so much effort and commitment of our people who love and appreciate Serbian cinematography.*

*I was the film Festival guest once and it was a wonderful experience. I still remember with joy the time I spent in that unusual but very interesting country. I met wonderful people, cried with joy watching the penguins coming home from the ocean, enjoyed the nightlife of Sydney and Melbourne, and admired the unusual vegetation. Every car ride in Australia was like a rollercoaster (driving is on the left side of the road). All in all a wonderful experience.*

**Stevan Filipović** – Film director  
'Šejtanov Ratnik'



## Српски

На Фестивалу српског филма у Аустралији сам био сада већ давне 2006.године, са својим првим филмом, 'Шејтанов Ратник'. Верујем да су организатори били шокирани кад смо им јавили да, уместо само редитеља, долази чак 5 нас Хобита из Београда! Домаћински тај шок нису показали, већ су нашој бучној екипи организовали заиста савршен дочек и боравак у Мелбурну и Сиднеју.

Поред пројекције филма и разговора са публиком, имали смо шансу да упознамо и наше људе који живе 'тамо далеко, њихове породице и домове, и заиста осетимо богатство Аустралије и тамошње српске заједнице на један сасвим посебан начин. У Сиднеју сам упознао и Бојану Новаковић, која је затим добила једну од главних женских улога у мом следећем филму 'Шишање'. Из 'базе'у Аустралији смо имали прилику да обиђемо и Нови Зеланд и студио WETA Pitara Džeksona и Ričarda Tejlora, где су и 'Шејтан'и 'Шишање' приказани. Што је било остварење дугогодишњег сна. Пера, Јасна, Раде, Бица и остали организатори и пријатељи фестивала, учинили су да ми обе посете Аустралији остану у сећању као једно од најлепших фестивалских и животних искустава.

## English

In 2006 I attended the Serbian Film Festival with my first film "Shaitan's Woppior". I thought that the Festival organizers were going to be shocked when I informed them that five of us from my film will be attending the Festival. Instead they welcomed me and my group and organized a really warm welcome in both Sydney and Melbourne.

In addition to film screenings and discussions with the audience, we had a chance to meet so many of our people who live 'far away' from their country, their families and by visiting their homes we were able to feel the richness of Australia and the Serbian community who live there in a very special way.

In Sydney I met Bojana Novakovic who soon after got one of the major roles in my next film "Haircut".

From Sydney we also had the opportunity to visit New Zealand and the WETA studio and meet with Peter Jackson and Richard Taylor, where both of my films "Shaitan's Worrior" and "Haircut" were shown. This in itself was a long time dream come true.

Our hosts Petar, Jasna, Rade and Bica and the other organizers and friends of the Festival made my visit to Australia a memorable one. For me personally this was one of the most beautiful film festival I attended which was a life experience for me and my team.

**Nevena Madžarević** – TV Journalist  
and producer 2006

SHAITAN'S WARRIOR /  
ШЕЈТАНОВ РАТНИК




### Српски

'Нисам сигурна коме је Фестивал српског филма драгоценији? Да ли публици у Аустралији која кроз тих неколико дана и исто толико остварења осети наново земљу коју је оставила или нама који стварајући те филмове добијемо прилику да их прикажемо на другом крају планете и тако откријемо читав један нови свет. А тај нови свет јесте и нестварна Аустралија и њена култура и природа, али много више њега чине управо људи који раде на томе да овај Фестивал постоји. Њима сам зајвална на томе што сам два пута била део овог дивног догађаја, што су нас топло примили у своје животе и што су данас када неко каже Аустралија ја помислим на пријатеље.'

### English

*Serbian Film Festival is valuable both to the audience in Australia and to the creators of films presented at the festival who in turn become acquainted with a new world – Australia with her natural beauty, her culture. It is also an opportunity for us to meet the organizers, the people who make this extraordinary event happen and who offered their hospitality and friendship. It was my privilege to be part of this wonderful event twice.*

<p><b>Miroslav Momcilovic</b>, writer and award winning film director – (<i>Seven and a half / Седам и по</i>) (2007),</p> 	<p><b>Српски</b></p> <p>Имао сам прилике да се лично уверим у добру организацију и изузетну љубазност и гостољубивост људи који организују Фестивал српског филма у Аустралији. Ради се не само о промоцији српске културе на овом континенту већ и одржавању веза између матице и дијаспоре која је врло битна за будућност нашег народа.</p> <p><b>English</b></p> <p><i>I had the opportunity to see for myself an effective organisation of the Serbian Film Festival in Australia and to experience exceptional kindness and hospitality of its organizers.</i></p> <p><i>The Festival promotes Serbian film and culture in Australia and helps the Serbian community to stay connected with their homeland, a bond that is very important for the future of our people.</i></p>
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<p>Dragana Zivojnovic, Journalist RTS 1</p> <p><u><a href="#">Serbian Broadcasting Corporation</a></u> <u><a href="#">Radio Belgrade 1</a></u> <u><a href="#">International program</a></u></p>	<p>" Velika mi je cast i zadovoljstvo sto sam bila deo ovako velike manifestacije koja je postala jedna od najuspesnijih tog tipa u Australiji a i svetu. Srpski filmski festival vec dugi niz godina predstavlja srpsku kinematografiju i samu Srbiju u najboljem svetlu , to je jedan od projekata koji svojim kvalitetom doprinosi ocuvanju veza maticne drzave i Srba u rasejanju . Radeci godinama sa nasom dijasporom , jako dobro znam koliko je tesko i koliko je truda i rada potrebno za ovakve rezultate. Cestitam vam ovaj veliki i znacajan jubilej. "</p> <p>Dragana Zivojnovic urednica emisije " Veceras zajedno" Radio Beograda 1</p> <p>( moja zvanicna funkcija je Odgovorni urednik za inostranstvo Radio Beograda ali posto sam kod vas bila kao urednik emisije, mozda je tako bolje :) )</p>
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------



**Miroslav Mogorovic**, Producer  
(2007)



## Српски

Пре више од десет година био сам гост на једном од првих издања Фестивала српског филма у Аустралији. Тада се фестивал још увек одигравао 'само'у Мелбурну и Сиднеју.

Имао сам прилику да упознам сјајни организациони тим предвођен господином Петром Козлином и његовом супругом госпођом Милицом Козлином, а са госпођом Јасном Чупић наставио сам да сарађујем и у следећим годинама.

Такође сам имао задовољство да радим са Дубравком Војводић некадашњом селекторком филмског фестивала и часст да наставим сарадњу са господином Ненадом Дукићем.

До сада сам представио преко десет својих филмова на претходним издањима овог Фестивала. Фестивал српског филма у Аустралији је, по мом скромном мишљењу, најбољи фестивал српског филма у дијаспори. Радујем се наставку успешне сарадње са сјајном екипом окупљеном око овог Фестивала.

## English

*More than a decade ago I attended as a guest, one of the first of the Serbian Film Festival events in Australia. At the time, the festival was held "only" in Melbourne and Sydney.*

*I had the opportunity to meet a well organised and dedicated team of people led by Mr. Peter Kozlina, his wife Milica, and Mrs. Jasna Cupic with whom I continued to cooperate over the years.*

*I also had a pleasure of working with Dubravka Vojvodic, former film selector of the Festival and to continue my cooperation with the present film selector, Mr. Nenad Dukic.*

*Over the years I have presented over ten of my films at the Serbian Film Festival in Australia. This Festival is, in my humble opinion, the best festival of Serbian film in the entire diaspora. I am continuing a fruitful cooperation with the great team organizing this festival.*

**Nebojsa Radosavljevic,**  
writer and film director ([Who](#)  
[the F\\*\\*k Is Milos](#)  
[Brankovic](#) (2008))



### Српски

Био сам на Фестивалу српског филма 2008.године. Дивно сам се провео и упознао још дивније људе из организације Фестивала са којима сам од тада у пријатељским везама и виђам се са њима кад год дођу у Србију.

Фестивал је јако битан и за српски филм и за наше људе у Аустралији. Наставите и даље и будите још бољи.

### English

*I was at the Serbian Film Festival in Australia in 2008. I had wonderful time and I met wonderful people from the festival's organization with whom I have been in contact ever since. The festival is very important for the Serbian film and for our people in Australia. Keep going and keep growing!*

Fedja Stojanovic, Actor –  
2009



### Српски

Фестивал ми је омогућио да упознам и заволим Аустралију, подарио ми нераскидива пријатељства. Схватио сам да аустралијане далеко већ само преко пута.

Сам фестивал је добро концептиран, можда бих га проширио на цео регион изгубљене Југославије.

### English

The Festival enabled me to get acquainted with and to fall in love with Australia as a country. It brought me some unbreakable friendships. Thinking that Australia is far, far away, only to realise that it is in fact very close and only across the road.

The Festival itself is very well structured. I personally would expand it to the entire region of the lost Yugoslavia.

**Radoš Bajić** – Actor and film director (*The Village is burning /Selo gori i tako....* (2010)



### Српски

Много хиљада километара је ваљало прећи и уверити се да ма када и колико далеко су одвојени од завичаја предака и пупчане врпце своје отаџбине – Срби не заборављају тачку ослонца свог постојања, своју веру, традицију и културу.

Најбољи пример за то је Фестивал српског филма у Аустралији. Заправо, то су људи који се у меганополису нове цивилизације, на удаљеном космополитском континенту – нису одрекли своје крве, корена, свог историјског наслеђа и свог народа.

Приказујући већ две деценије најбоље српске филмове у најбољим биоскопским салама широм Аустралије, Фестивал који је са својим културолошким референцама већ превазишао оквире локалне манифестације етничке заједнице – постао је синоним националног идентитета и убедљиво најзначајнија смотре савремене српске кинематографије у свету.

Била ми је част да дам искрени допринос овој ентузијастичној замисли која се изродила у најлепшу реалност, као и да будем гост Српског Фестивала у Аустралији.

Радо ћу то бити поново – када не знам? Када ме будете позвали. Када ми жрвањ живота у којем се сви налазимо и време на које нажалост све мање можемо утицати – то буде дозволило...

### English

*I travelled thousands of kilometres to convince myself that no matter how far and how long they have been separated from their homeland, Serbs never forget their roots, their faith, their tradition and culture.*

*The best example is the Serbian Film Festival in Australia. Presenting the best Serbian films in the best cinemas throughout Australia for almost two decades, the Festival, which has already transcended the boundaries of a local, ethnic event with its wider cultural framework - has become synonym of the national identity and, and undoubtedly the most important presentation of contemporary Serbian cinema in the world.*

*For me personally it was an honor to be the guest of the Festival and to give my sincere contribution to this enthusiastic idea which became a steadfast reality.*

**Aleksandra Bibic**, actress, ([The Scent of Rain in the Balkans](#) (2011) and ballerina, member of The Ballet Ensemble - Belgrade National Theatre.



### Српски

Српски филмски фестивал у Аустралији је јединствен у свом богатству и сложености филмова које приказује, ненадмашан је јер је другачији. Он је 'уникат' међу фестивалима, због радости коју улива учесницима, емотивног програма, осећања заједништва и пријатељства. Одише добрим домаћинима, богатом уметничком трпезом и осећањем као да сте код своје куће. Одише Србијом и њеном традицијом. Била ми је велика част и задовољство да сам била гост једног таквог фестивала.

### English

*Serbian Film Festival in Australia is unique in its richness and complexity of its film repertoire. It is "unique" among festivals for the enjoyment it offers to its participants, the emotional charge of the event and feelings of communion and friendship. It exudes Serbia and her tradition. It was a great honour and pleasure for me to be the guest of the Serbian Film Festival.*

**Nataša Ninković**, Actress 2012



### Српски

Фестивал српског филма у Аустралији је једно од најлепших искуства које сам имала. Не само због егзотичне дестинације каква је Аустралија, већ и због дивних домаћина који су се потрудили да се у сваком граду осећам као код куће. Дирљива ми је била такође потребе наши људи који живе тамо да на овај начин одржавају своју везу са завичајем и њеном културом!

### English

*The Serbian Film Festival in Australia is one of the most beautiful experiences I've ever had. Not only because of its exotic appeal, but also because of the wonderful hosts who made us feel at home in every city. I was also deeply moved by our people and their desire to maintain, through this Festival, a bond with their homeland and its culture!*

**Nenad Dukic**, Film critic and producer  
2013



### Српски

Бројни су утисци које носим после моје посете Фестивалу српског филма 2013.године. Од гостопримства организатора до непрестаног суочавања са великим задовољством фестивалске публике што има прилику да види филмове нове српске продукције и да разговара са гостима Фестивала. Ипак, онај најјачи утисак односи се на респект према ентузијазму људи који припремају и реализују Фестивал, посебно када знамо да им скоро нико, финансијски или на било који други начин, у томе не помаже. Чак ни они од којих би то, по природи ствари требало да се очекије: од Институција државе Србије до релевантних спонзора. Били су то дани за сећање.

### English

*There are numerous impressions I took with me after my visit to the Serbian Film Festival in Australia in 2013 : from the hospitality of the organizers to numerous encounters with people from the audience who experienced great pleasure watching the movies from the new Serbian production and talking with guests of the festival. Nevertheless, the strongest impression relates to my respect for the enthusiasm of the organizers, especially knowing that they work without any official support – financial or otherwise. My most memorable days.*

**Olga Odanovic** – Actress  
(*Led*) 2013



### Српски

Аустралија 2013, припала ми је велика част и задовољство да отворам Фестивал српског филма у 8 градова широм Аустралије! Једно незаборавно искуство, савршена организација, дивни разговори са нашим људима!

Филмска уметност је сигурно нераскидива спона која нам омогућава да комуницирамо на најбољи начин и да Србија буде ту са Вама! Чувајте овај Фестивал као најскупоценији драгуљ!!!! Бескрајно сам захвална Петру и Милици Козлини, Милану Прокићу, Гоци и Вањи Васев и свим људима добре воље који овај Фестивал организију већ 20 година!!!! Од срца Вам честитам јубилеј и да трајете још много, много година!!!!

Велики поздрав и моје дубоко поштовање, Олга Одановић!!

### English

*It was a great honour and pleasure to open the Serbian Film Festival in 8 cities in Australia in 2013! An unforgettable experience, perfect organization, wonderful conversations with our people!*

*Film art is surely an inseparable link that enables us to communicate in the best possible way and make Serbia present in your life! Guard this festival as the most precious jewel!!!! I am endlessly grateful to Petar and Milica Kozlina, Milan Prokic, Goca and Vanja Vasev and all the people of good will who participate in the organisation of this festival for almost 20 years!!!! I wish you a happy anniversary and many happy returns - many years of success!!!!*

**Borka Tomovic -**  
Actress, film No ones  
child – 2014



### Српски

Овај фестивал је дивно место сусрета наших људи и странаца са домаћим филмом који они жељно и са радошћу дочекују. Аустралија је огромна, узбудљива земља за коју се радујем што сам имала прилике да је видим и у њој ми је најфасцинантнији спој урбаног са природом. Ипак најјачи утисак са тронедељног путовања је невероватно гостопримство и љубазност наших људи. Уживала сам обилазећи све веће градове, али највише због добродошлице коју сам свуда осећала, тако да сам сигурна да ћу се поново вратити!

### English

*This festival is a wonderful place to meet our people and others who eagerly come together to see Serbian films. Australia is a huge, exciting country I was lucky enough to visit and the most fascinating that I look forward to having had the opportunity to see it, and it is the most fascinating blend of urban and natural environment. But the most memorable impressions from my three-weeks journey is an incredible hospitality and kindness of our people. I enjoyed visiting the main cities but most of all for endless hospitality and friendliness I was welcomed with, so I am sure, I will come again!*

**Goran Radovanović** – Film director (Enclave (2015))



### Српски

"Моје гостовање на Српском филмском Фестивалу у Аустралији са филмом Енклава 2015. било је величанствено! Од Сиднеја и Мелбурна, преко Бризбејна до Аделаида и Перта сретао сам наше људе, избеглице и универзитетске професоре али и колеге редитеље Аустралијанце, магичне пределе, егзотичну флору и фауну..... Остале су неизбрисиве слике сусрета са колегама Борисом Трбићем из Мелбурна, мојим садашњим сценаристичким сарадником у новом филму о Душану Макавејеву, Миланом Прокићем мојим школским другом из гимназије кога нисам видео 35 година, професорком Слободанком Гловер са Монаша, верним пратиоцем и тумачем мојих филмова, предивном породицом Иванов, бројном публиком са којом сам после пројекција остајао дубоко у ноћ у филмским и нефилмским разговорима о нашој Србији... Штета што нисам понео камеру да направим узбудљив филм о најзначајнијем Српском филмском фестивалу у свету!"

### English

*It was a magnificent experience to be the guest of the Serbian Film Festival in Australia in 2015, with my film **Enclave**! From Sydney and Melbourne, through Brisbane, Adelaide and Perth, I met our people, refugees and university professors, as well as my Australian film industry colleagues. I enjoyed magical landscapes, exotic flora and fauna .. Meetings with my colleague Boris Trbic from Melbourne, my scriptwriter associate in a new, significant project - a film about Dusan Makavejev (legendary film director), with Milan Prokic, my schoolmate from high school, with professor Slobodanka Glover from Monash University, the Ivanov family and with many others I've met and spent time with in conversations about film and other topics, are equally unforgettable.... I regret not taking my camera with me to make an exciting movie about the most important Serbian Film Festival in the world!*

**Miloš Timotijević** – Actor (Film 'Vlažnost') 2016



### Српски

Моћ филма је огромна и хвала вам што већ 20 година, својим радом и залагањем омогућавате да се српски филм види и у Аустралији и што успевате да одржите високи ниво квалитета. Браво, Браво, Браво! Желим вам још пуно фестивала у будућности.

### English

The power of the film is enormous. Thank you for your 20 years of hard work and commitment, enabling Serbian Films to be showed in Australia and for maintaining a high level of quality. Well done to all! I wish you many more successful festivals in the future.



<p><b>Vesna Čipčić – Actress</b> (Film Ajvar 2019)</p> 	<p><b>Српски</b></p> <p>Вративши се са 19. ФЕСТИВАЛА СРПСКОГ ФИЛМА у Аустралији имам потребу и жељу да још једном искрено кажем БРАВО! Мој боравак на фестивалу је боравак који ћу поред свих фестивала на којима сам боравила заиста памтити.</p> <p>Господин Петар Козлина и госпођа Милица Козлина учинили су својим великим напором и љубављу фестивал незаборавним. Сале у свих шест градова биле су препуне. У неким градовима су заказиване и ванредне пројекције јер је интересовање било огромно.</p> <p>Фестивал је пратило мноштво новинара и дипломата. Публика је била задовољна и срећна што је имала прилику да види шта се и како у овом тренутку дешава са српским филмом.</p> <p>Сусрет са људима из наше дијаспоре био је више него узбудљив. И сама сам осетила да је то однегована филмска публика, а како и неби кад фестивал има деветнаестогодишњу традицију. За поштовање и у нади да ће га Министарство културе подржати, још једном желим да вам се захвалим и да Вам од срца пожелим срећан 20 јубиларни Фестивал Српског Филма.</p> <p><b>English</b></p> <p>Having just returned from the 19th Serbian film festival in Australia, I have a need to simply say BRAVO! In addition to all the film festival I have attended over the years, my stay and attendance of this film Festival will remain as one of the most memorable ones.</p> <p>My hosts Mr Petar Kozlina and his wife Melissa with their warm welcome and their love for this now traditional event in Australia made this film festival for me an unforgettable one.</p> <p>HOYTS cinemas for the screening of AJVAR in all six cities were packed. In some cities the additional screenings were scheduled due to high interest from the audience for this film.</p> <p>The festival was followed by many radio and TV media journalists. In Canberra film AJVAR was also presented to a large diplomatic audience organised by The Serbian Embassy in Australia.</p> <p>The audience in Australia was happy for the opportunity to see what is happening with the Serbian film at this moment in time.</p> <p>The meeting with our people in Australia was very exciting for me. I myself felt that audience here is a very across with or Serbian films, which doesn't surprise me considering the nineteen years long tradition. My respect and deep bow.</p> <p>I hope that our Ministry for Culture will support this film festival in future. I want to thank the organisers of this wonderful event and wish them a happy 20<sup>th</sup> Anniversary of the Serbian film festival.</p>
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------